

# TRANCHEUSE À PAIN

MANUEL D'UTILISATION

MODÈLE N° :

**BSMS**

**BSMS-T**



**BSMS**



**BSMS-T**

**ANNÉE DE PRODUCTION :**

**NUMÉRO DE SÉRIE :**



# SOMMAIRE

---

| PAGE N° | CONDITIONS                                          |
|---------|-----------------------------------------------------|
| 1-2     | COUVERTURE                                          |
| 3       | SOMMAIRE                                            |
| 4       | PRÉSENTATION                                        |
| 5       | SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES                           |
| 6-12    | DIMENSIONS GÉNÉRALES – SCHÉMA ÉLECTRIQUE            |
| 13      | SIGNES D'AVERTISSEMENT                              |
| 14      | DÉTAILS RELATIFS À LA SÉCURITÉ                      |
| 15      | TRANSPORT ET REMPLACEMENT DU FOND                   |
| 16-22   | UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT, NETTOYAGE ET ENTRETIEN |
| 23      | CONDITIONS DE GARANTIE                              |
| 25-24   | EXPLOITATION D'IMAGE                                |
| 26-27   | DÉCLARATION CE                                      |

# PRÉSENTATION

---

Cher utilisateur,

Merci d'avoir choisi notre appareil et pour la confiance que vous placez dans notre entreprise. Nos appareils sont utilisés dans les cuisines industrielles de 60 pays, dont le vôtre. Notre appareil est fabriqué conformément aux normes internationales.

Nous vous conseillons fortement de lire attentivement le manuel d'utilisation afin d'obtenir une efficacité appropriée de la part de votre appareil et l'utiliser plus longtemps. Avant d'appeler notre service, veuillez tenir compte de l'avertissement suivant.

☞ Lisez attentivement le manuel avant d'installer et d'utiliser l'appareil et assurez-vous que les utilisateurs de l'appareil le lisent également. Si vous utilisez la machine sans avoir lu le manuel, la garantie devient caduque.

☞ Assurez-vous que le manuel expliquant l'installation, l'utilisation et l'entretien du produit que vous achetez soit lu attentivement. Assurez-vous que l'installation de l'appareil soit réalisée par du personnel qualifié et conformément aux règlements légaux, sans que notre personnel de service agréé vienne installer l'appareil.

☞ Si vous hésitez et ne comprenez pas tout, contactez votre fournisseur de service agréé pour obtenir des informations.

☞ Si l'élément de service employé pour l'assemblage est mis en attente, nous vous rappelons que les frais de délai vous seront facturés pour chaque heure.

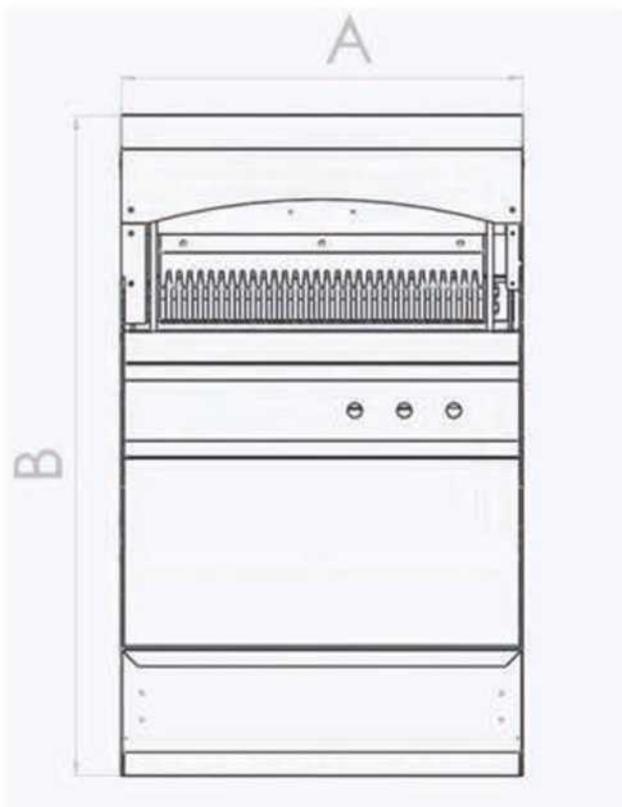
☞ Nous vous souhaitons un excellent rendement avec notre produit.



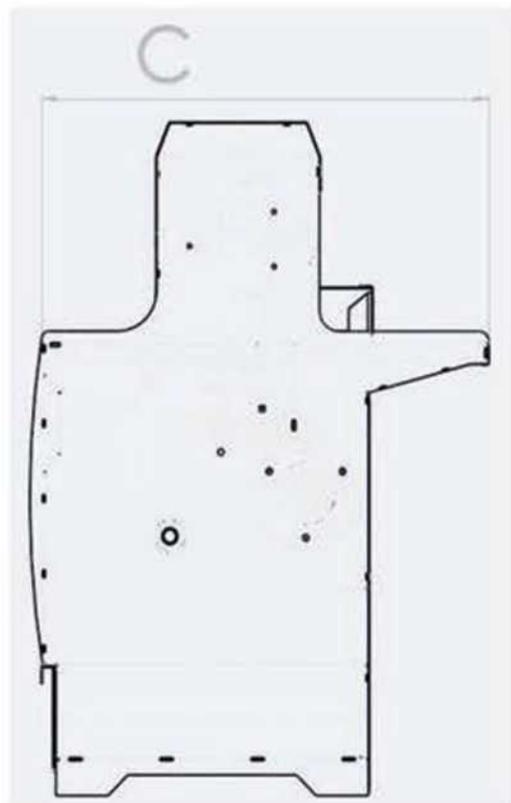
# SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| <b>MODÈLE</b>                          | <b>BSMS</b>         | <b>BSMS-T</b>       |
|----------------------------------------|---------------------|---------------------|
| DIMENSIONS<br>EXTÉRIEURES (x-y-z cm)   | 65 x 72 x 110       | 65 x 65 x 70        |
| COURANT ÉLECTRIQUE<br>TOTAL (KW)       | 0,37                | 0,37                |
| VOLTAGE ALIMENTATION<br>ÉLECTRIQUE (V) | 220                 | 220                 |
| FRÉQUENCE D'EXPLOITATION<br>(Hz)       | 50/60               | 50/60               |
| GAMME DE TRANCHAGE                     | 10-13-16-20         | 10-13-16            |
| ALIMENTATION SANS FIL mm<br>(H07 RNF)) | 3 x 1,5             | 3 x 1,5             |
| CLASSE DE PROTECTION                   | IP 20               | IP 20               |
| POIDS NET (KG)                         | 120                 | 110                 |
| DÉBIT NOMINAL (A)                      | 2                   | 2                   |
| CAPACITÉ                               | HEURES 500<br>PAINS | HEURES 500<br>PAINS |

# DIMENSIONS GÉNÉRALES



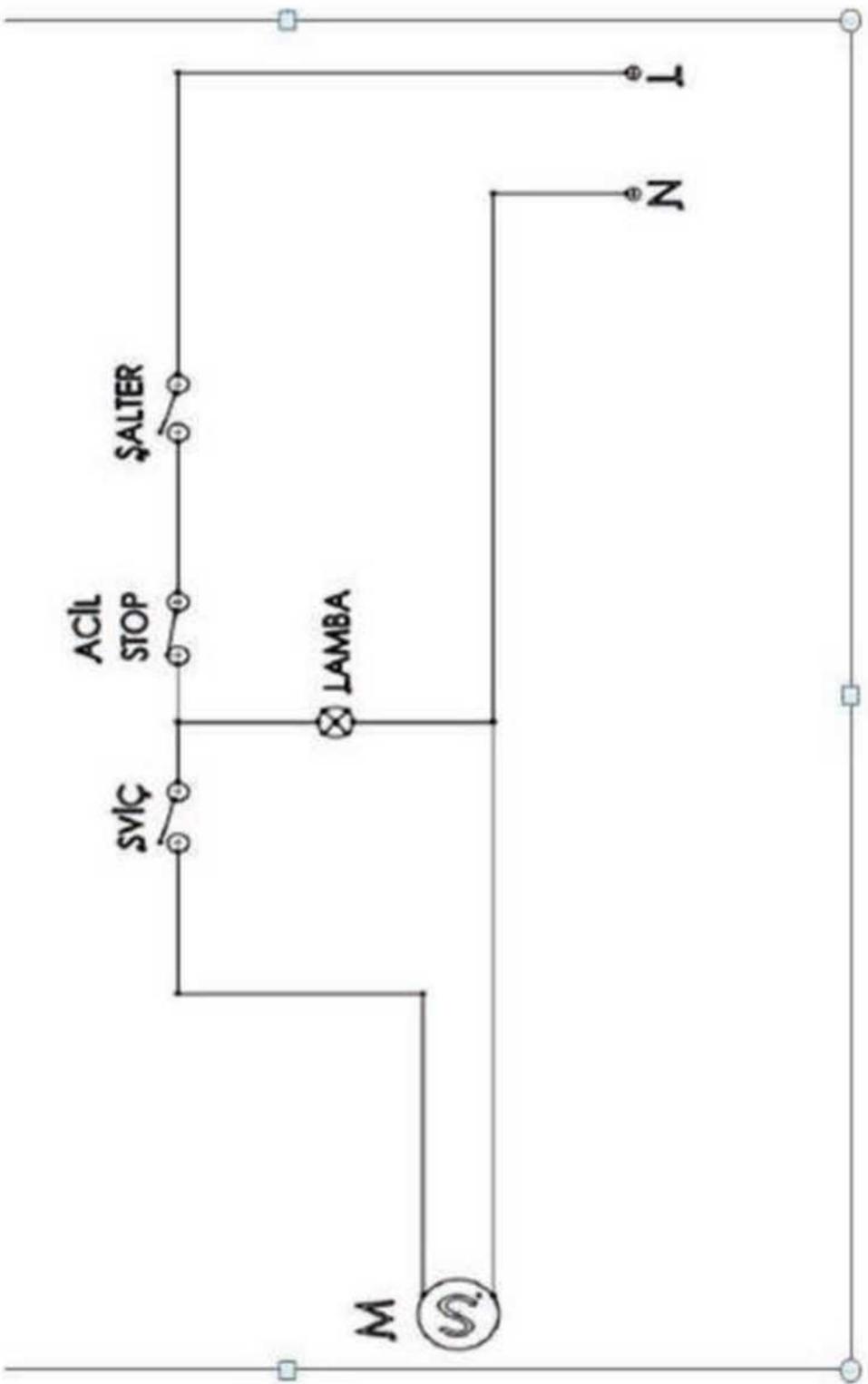
Vue de face



Vue latérale

| CODE   | A  | B   | C  |
|--------|----|-----|----|
| BSMS   | 65 | 110 | 72 |
| BSMS-T | 65 | 65  | 70 |

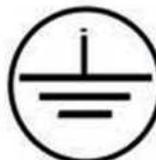
# SCHÉMA ÉLECTRIQUE



# AVERTISSEMENTS



**PROTECTION DE SOL**



**PE**

**MISE À LA TERRE EN RÉSEAU**



**ÉLECTRICITÉ**



**TEMPÉRATURE DE SURCHAUFFE**

## **VALEURS DE CONNEXION**

### **ÉLECTRIQUE**

**220 V – 240 V/50/60 Hz**

Voltage : 220 V – 240 V

Connexion réseau : 220 – 240 V

Ligne de mise à la terre

Fréquence : 50/60 Hz

# INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

---

☞ Toutes sortes de matières solides et liquides (vêtements, alcool et dérivés, produits pétrochimiques, matériaux en bois et plastique, rideaux, etc.) susceptibles de brûler dans la zone de travail de la machine doivent être mises à l'écart.



☞ Ne pas nettoyer à l'eau sous pression.



☞ Vous pouvez utiliser nos produits à côté d'autres produits sur la même étagère.

☞ Cet appareil doit être installé conformément aux règlements actuels et doit uniquement être utilisé dans des lieux bien aérés. Consultez les instructions avant l'installation et l'utilisation de l'appareil.



☞ L'appareil ne doit subir aucune intervention, excepté par le fabricant ou son service agréé.



☞ Utilisez des extincteurs en fermant les robinets de gaz et en éteignant les interrupteurs électriques (le cas échéant) en cas d'incendie. N'utilisez jamais d'eau pour éteindre les flammes.



☞ Voltage de fonctionnement de l'appareil 220 V – 240 V 220-240 V/50/60 Hz. N'utilisez pas d'autre voltage d'alimentation.

☞ La connexion électrique doit être réalisée en insérant un fusible de courant de fuite de 16 mA dans le fusible d'alimentation pour protéger des risques du courant de fuite.



# TRANSPORT ET REMPLACEMENT DU FOND

---

Ne pas nettoyer avec de l'eau sous pression.

L'appareil est uniquement conçu pour une utilisation industrielle et ne doit être utilisé que par du personnel formé.

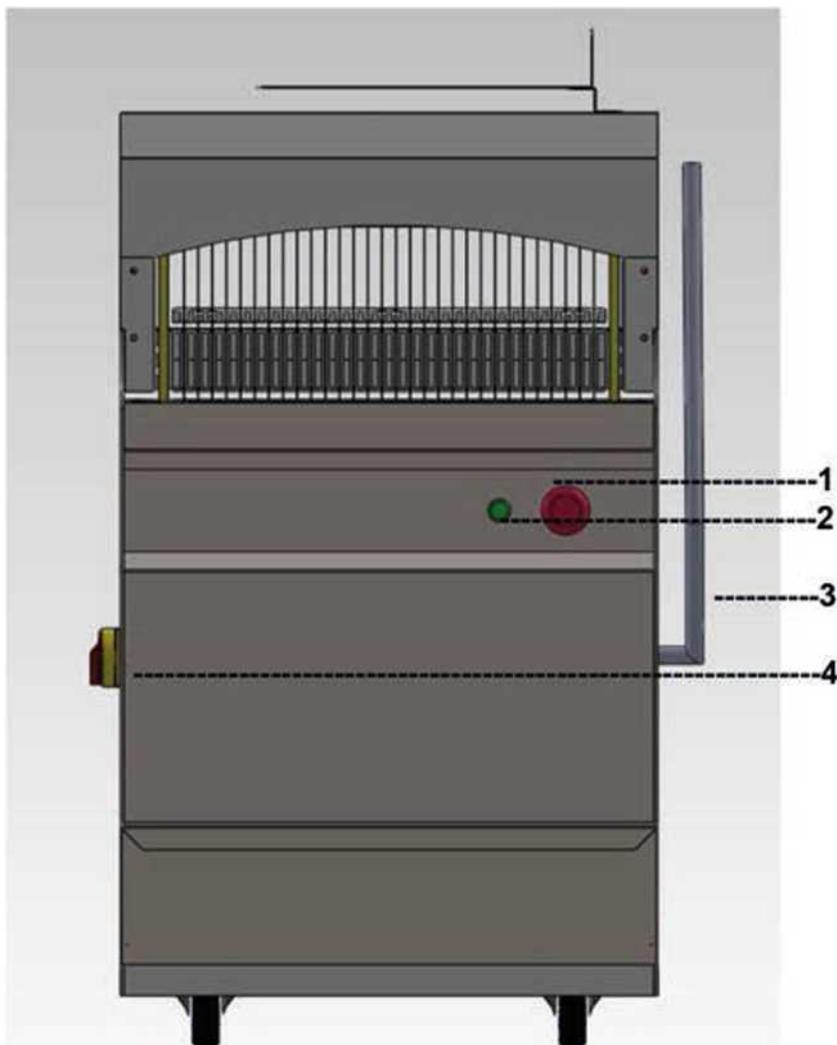
Les pieds sous le comptoir doivent être ajustés et l'appareil doit être exploité au niveau d'échelle.

La connexion électrique de l'appareil doit être vérifiée par un électricien qualifié. Elle doit être connectée au fusible d'une hauteur de 170 cm.

La connexion électrique ; le fusible de courant de fuite doit être appliqué au fusible d'approvisionnement pour protéger contre le risque de courant de fuite.

# UTILISATION TABLEAU DE COMMANDE

**ATTENTION 1 : NE PAS UTILISER AVANT D'AVOIR INSTALLÉ L'APPLICATION**



1. Arrêt d'urgence
2. Lampe basse consommation
3. Interrupteur d'immobilisation
4. Levier de mouvement

## UTILISATION

### Mode d'emploi

Effectuer la mise à la terre.

Tirer le bras.

Placer le pain.

Relâcher doucement le bras.

Le pain est coupé automatiquement.

Ne laissez jamais vos mains dans le mécanisme lorsque les lames sont en mouvement.

# UTILISATION

---

Tranches de même épaisseur pour chaque taille de pain  
Ajustement simple et précis selon le type et l'épaisseur de la miche  
Espaces de travail en acier inoxydable  
Bon pour la santé  
Arrêt automatique à la fin de la découpe  
Facile à déplacer grâce aux roues  
Apparence stylée et esthétique  
Corps renforcé de 5 mm et revêtement en acier inoxydable  
Palier sans lubrification ni maintenance  
Fonctionnement silencieux et sans vibrations  
Lames en acier inoxydable et durables  
Frais ou monophasique (220-380 Volts 50 Hz)  
Le corps de la machine est peint avec une peinture longue durée électrostatique  
Facile à utiliser et à nettoyer, peu encombrant  
Toutes les pièces sont garanties  
2 ans de garantie contre les erreurs de fabrication et d'installation  
Corps en acier inoxydable en option.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE PÉRIODIQUE

**Cela doit être effectué par le client :**

### Instructions d'entretien

**Coupez la connexion électrique avant de nettoyer la machine.**

**Nettoyez la machine comme nécessaire.**

**Ne procédez pas au nettoyage et à l'entretien en versant de l'eau.**

**Respectez toujours les avertissements et étiquettes de l'appareil.**

### Défaillance et raison

**N'interférez pas avec la machine en cas de défaillances électriques et autres et contactez immédiatement le service technique. N'intervenez pas sur la machine avant que le service technique n'arrive.**

### DURÉE DE VIE :

**Lorsqu'elle est utilisée dans les conditions recommandées, la machine a une durée de vie de 10 ans.**

# UTILISATION

---



ATTENTION : Comme décrit dans les instructions d'installation et le mode d'emploi de l'appareil  
Il convient de l'installer et de l'utiliser avec précaution. En cas de défaillance si vous comparez le statut avec notre centre d'appel, tenez-nous informés.

INTERVENTION UNIQUEMENT AUTORISÉE EN CAS DE DÉFAILLANCE DE L'APPAREIL PAR LES SERVICES COMPÉTENTS EN CAS D'INTERVENTION SUR L'APPAREIL OU UN ÉLÉMENT TECHNIQUE PAR DU PERSONNEL NON QUALIFIÉ, L'APPAREIL N'EST PLUS SOUS GARANTIE. IL CONVIENT AINSI DE NE PAS PERMETTRE AUX PERSONNES NON AGRÉÉES D'INTERVENIR SUR L'APPAREIL.

L'ENTREPRISE FABRICANTE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE POUR DE TELS PRODUITS. LES ENTRETIENS AUTORISÉS DOIVENT IMPÉRATIVEMENT ÊTRE RÉALISÉS AVEC LES PIÈCES DÉTACHÉES ORIGINALES. EN CAS D'INSTALLATION DE PIÈCES NON ORIGINALES SUR L'APPAREIL, LA GARANTIE DE L'APPAREIL DEVIENT CADUQUE.

1- ) Le délai de garantie commence à partir de la date de livraison des biens et s'étend sur 2 ans.

2- ) Toutes les pièces du produit sont garanties par notre entreprise.

3- ) En cas de dysfonctionnement au cours de la période de garantie, le temps nécessaire à la réparation est ajouté à la période de garantie. Le temps de réparation des biens est au maximum de 20 jours ouvrés. Cette période débute à compter de la date de notification du défaut du bien au service de maintenance ou, en cas d'absence de service de maintenance, au vendeur, revendeur, agent, importateur ou fabricant des biens. Le client peut rapporter une défaillance par téléphone, fax, e-mail, courrier recommandé ou similaire. Toutefois, en cas de litige, l'obligation de preuve incombe au client. Si le dysfonctionnement ne peut pas être réparé sous 10 jours, le fabricant ou importateur doit prêter un produit aux caractéristiques similaires au client jusqu'à ce que le bien soit réparé.

4- ) En cas de dysfonctionnement en raison d'erreurs de matériel ou de fabrication ou encore d'assemblage pendant la période de garantie des biens, les réparations seront effectuées sans frais sous le nom de coûts de personnel, prix de pièce remplacée ou tout autre nom.

5- ) Malgré le droit de réparation du client ;

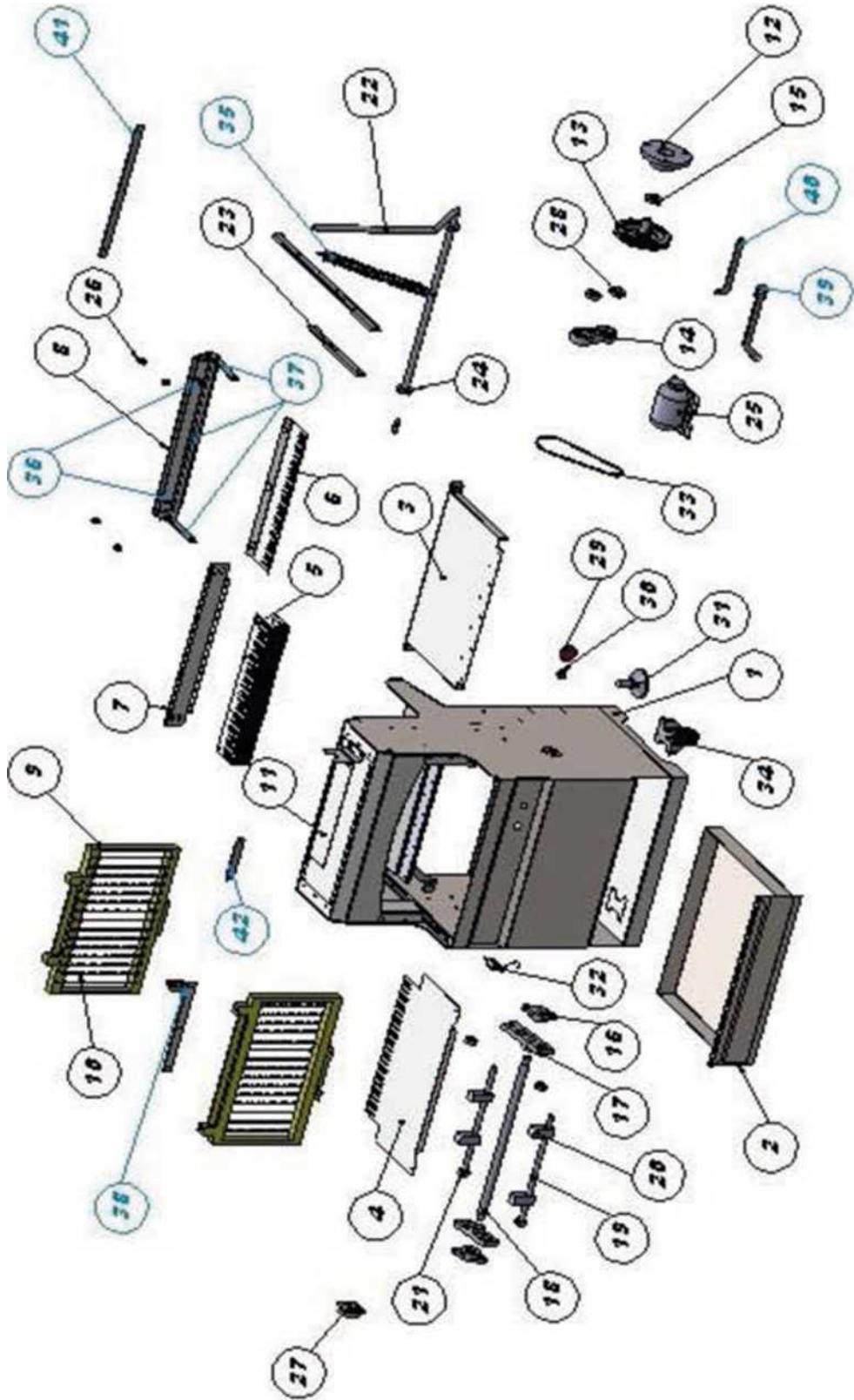
- À compter de la date de livraison au fournisseur, sous une période d'un an, à condition que cela soit au cours de la période de garantie ; six fois au cours de la période de garantie spécifiée par le fabricant et/ou importateur au moins quatre fois, ainsi que pour assurer que ces défaillances sont incapables de profiter au produit de manière permanente,

- Le temps maximum pour dépasser le maître,

- Dans le cas où l'entreprise ne dispose pas d'un service de maintenance, la demande peut être effectuée auprès du vendeur, revendeur, représentant de l'agence ou fabricant pour réduire les coûts des biens de consommation qui ne sont pas facturés.

6- ) Les défauts entraînés par une utilisation non autorisée dans le manuel des biens ne sont pas couverts par la garantie.

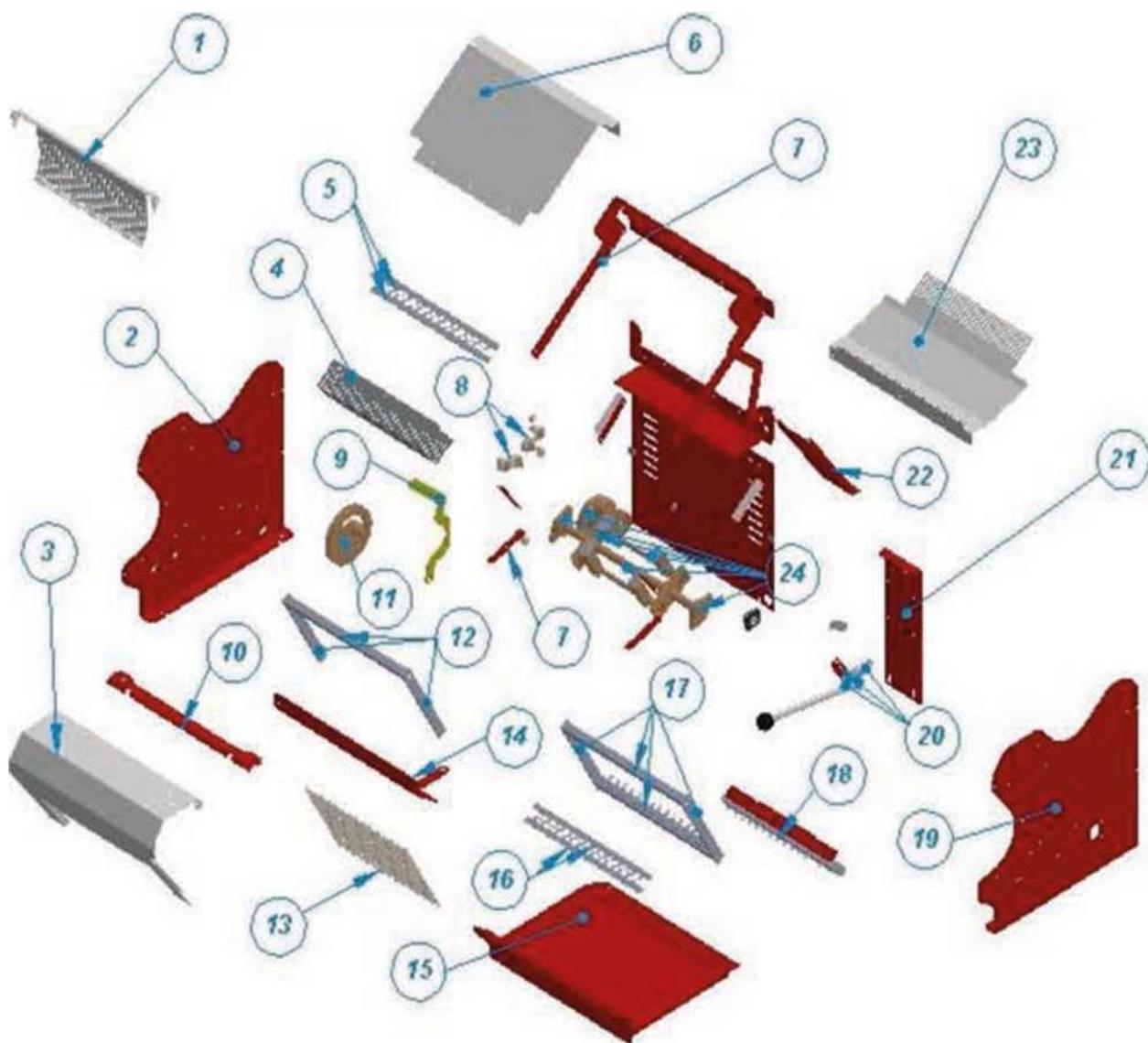
7- ) Pour les problèmes pouvant être entraînés en lien avec le certificat de garantie, le ministère de l'Industrie et du Commerce peut faire appel à la direction générale des consommateurs et de la protection de la concurrence.



## BSMS - pièces détachées

| CODE | NOM DE PISTE                         |
|------|--------------------------------------|
| 1    | CHASSIS                              |
| 2    | COMPARTIMENT                         |
| 3    | CHEMISE ARRIÈRE                      |
| 4    | PLAQUE AVANT                         |
| 5    | COMMANDE                             |
| 6    | ÉCHELLE D'IMPRESSION                 |
| 7    | GROUPE DE COMMANDES                  |
| 8    | COUCHE D'IMPRESSION                  |
| 9    | BANDE                                |
| 10   | LAME DE DÉCOUPE                      |
| 11   | EMBALLAGE                            |
| 12   | MIROIR                               |
| 13   | SUSPENSION EXCENTRIQUE               |
| 14   | VERRES                               |
| 15   | 6205 ZZ RULMAN                       |
| 16   | UCFL204 RULMAN                       |
| 17   | LIT CENTRAL DE MOULAGE               |
| 18   | AXE DU LIT CENTRAL                   |
| 19   | AXE DE CONNEXION DE CASSETTE         |
| 20   | BÂTI DE LIT CENTRAL                  |
| 21   | 6202 ZZ RULMAN                       |
| 22   | SOLUTION DE COMMANDE                 |
| 23   | RAYON DE COMMANDE                    |
| 24   | COMMANDE SOLAIRE RULMANI             |
| 25   | MOTEUR                               |
| 26   | PLAQUE D'IMPRESSION                  |
| 27   | DISJONCTEUR DE CIRCUIT               |
| 28   | 6204 ZZ RULMAN                       |
| 29   | BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE             |
| 30   | LAMPE DE SIGNALISATION               |
| 31   | PIED ROTIL                           |
| 32   | INTERRUPTEUR                         |
| 33   | COURROIE POULIE                      |
| 34   | ROUE FIXÉE                           |
| 35   | BRAS DU PLATEAU                      |
| 36   | RESSORT D'IMPRESSION                 |
| 37   | PIVOTEMENT                           |
| 38   | SOLUTION DE COMMANDE                 |
| 39   | BRAS 8 mm                            |
| 40   | BRAS 4 mm                            |
| 41   | LAMPES CARBONE                       |
| 42   | LAMPES DE SUPPORT DE L'ARBRE ARRIÈRE |
|      |                                      |

# BSMS-T – vu éclatée



## BSMS-T – pièces détachées

| CODE | NOM DE PIÈCE                                |
|------|---------------------------------------------|
| 1    | Impression                                  |
| 2    | Corps gauche                                |
| 3    | Corps supérieur                             |
| 4    | Conducteur                                  |
| 5    | Plaque de connexion de lamme                |
| 6    | Feuille arrière                             |
| 7    | Connexion du bras d'entraînement            |
| 8    | Équipements de connexion de cassette        |
| 9    | Poignée de conducteur                       |
| 10   | Plaque de connexion de couvercle supérieure |
| 11   | Volant                                      |
| 12   | Plaque de Cassette                          |
| 13   | Lamme                                       |
| 14   | Tôle avant du corps                         |
| 15   | Tiroir                                      |
| 16   | Plaque inférieure de connexion de lamme     |
| 17   | Cassette                                    |
| 18   | Profil de connexion de cassette             |
| 19   | Corps droit                                 |
| 20   | Poignée de tiroir de conducteur             |
| 21   | Plaque de connexion de moteur               |
| 22   | Plaque de support de tôle arrière           |
| 23   | Tôle avant                                  |